

(DE) Produkt: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (unelastisch, latexfrei, unsteril) – 3,8 cm × 10 m. Material: Baumwollgewebe, Acrylat-Klebstoff (latexfrei). **Zweckbestimmung:** Unelastisches Fixiertape zur Stabilisierung, Entlastung und Bewegungseinschränkung von Gelenken/Muskeln. Auch zur Fixierung von Verbänden. **Anwender:** Laien & Fachpersonal ab 6 Jahren. Anwendung bei Kindern nur unter Aufsicht Erwachsener. **Anwendung: Vorbereiten:** Haut soll sauber, trocken und fettfrei sein. Bei starker Behaarung Haare entfernen. Empfindliche Haut ggf. mit Unterverband schützen. **Zuschneiden:** Benötigte Länge anpassen. Kanten für besseren Halt abrunden. **Anlegen:** Sport-Tape glatt und faltenfrei mit angemessenem Zug aufkleben. Gelenke mit überlappenden Streifen stabilisieren und nicht durchgehend wickeln. **Kontrolle:** Sitz prüfen und Einschnürung vermeiden. Durchblutung & Empfinden müssen normal sein. **Dauer & Entfernung:** In der Regel bis 24 Std. tragen. Nach dem Sport/Schwitzen oder bei Beschwerden früher entfernen. Zum Entfernen langsam & flach in Haarwuchsrichtung abziehen, ggf. mit Öl/Pflasterentferner anfeuchten. **Nicht anwenden bei Kontraindikationen:** Allergie gegen Acrylate/Haftpflaster. Arteriellen Durchblutungsstörungen. Ausgeprägten Sensibilitätsstörungen/Neuropathien. Stark gereizter/vorgeschiedigter/infizierter Haut. Direkt auf offenen Wunden (nur über steriler Auflage). **Warnhinweise & Reaktionen:** Nur zur äußeren Anwendung. Bei Rötung, Juckreiz, Blasen, Schmerz, Taubheits- oder Kältegefühl das Tape **SOFORT ENTFERNEN**. Bei unklaren/schweren Verletzungen/rufen Arzt/Physio konsultieren. Bei anhaltenden Beschwerden medizinisch abklären. **Produktinfos & Lagerung:** Einmalprodukt. Nicht wiederverwenden. **Lagerung:** Kühl & trocken (5–25 °C) und vor Sonne/Feuchte schützen. **Entsorgung:** Über Hausmüll und regionale Vorschriften beachten. **EXP/LOT/UDI:** Siehe Verpackung. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht verwenden. **Meldung schwerwiegender Vorkommnisse:** An Hersteller und zuständige nationale Behörde melden. **Weitere Infos (Sprachen, Videos, Symbole):** www.buddycare-med.com. **Stand:** 2025-10. **Version:** V1.0

(EN) Produkt: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (inelastic, latex-free, non-sterile) – 3.8 cm × 10 m. Material: Cotton fabric, acrylic adhesive (latex-free). **Intended purpose:** Inelastic fixation tape for stabilization, relief, and limitation of movement for joints/muscles. Also, for securing dressings. **Users:** Laypersons & professionals from 6 yrs. Use on children only under adult supervision. **Application: Prepare:** Skin must be clean, dry, oil-free. Shorten hair if dense. Protect sensitive skin with underwrap if necessary. **Cut:** Adjust to required length. Round edges for better adhesion. **Apply:** Apply tape smoothly, wrinkle-free, with appropriate tension. Stabilize joints with overlapping strips. Do not wrap continuously. **Check:** Check fit, avoid constriction. Circulation & sensation must be normal. **Duration & Removal:** Typically wear up to 24 hrs. Remove sooner after sports/sweating or if discomfort occurs. To remove, peel off slowly & flat in the direction of hair growth. Moisten with oil/adhesive remover if needed. **Do not use for Contraindications:** Allergy to acrylates/adhesive plasters. Arterial circulatory disorders. Severe sensory disturbances/neuropathies. Highly irritated/pre-damaged/infected skin. Directly on open wounds (only over a sterile dressing). **Warnings & Reactions:** For external use only. In case of redness, itching, blisters, pain, numbness, or a cold sensation **REMOVE TAPE IMMEDIATELY**. For unclear/severe injuries, consult a doctor/physio. Seek medical advice for persistent symptoms. **Product Info & Storage:** Single-use product. Do not reuse. **Storage:** Cool & dry (5–25 °C), protect from sun/moisture. **Disposal:** Via household waste, observe local regulations. **EXP/LOT/UDI:** See packaging. Do not use after the expiry date. **Reporting of serious incidents:** Report to the manufacturer and the competent national authority. **More info (languages, videos, symbols):** www.buddycare-med.com. **Date:** 2025-10. **Versión:** V1.0

(FR) Produit: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (non élastique, sans latex, non stérile) – 3,8 cm × 10 m. Matériau: Tissu en coton, adhésif acrylique (sans latex). **Destination:** Bande de fixation non élastique pour la stabilisation, le soulagement et la limitation des mouvements des articulations/muscles ; aussi pour fixer des pansements. **Utilisateurs:** Profanes & professionnels dès 6 ans. Utilisation chez les enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte. **Application: Préparation:** Peau propre, sèche, non grasse. Raccourcir les poils si la pilosité est forte. Protéger les peaux sensibles avec un sous-bande si nécessaire. **Découpe:** Adapter à la longueur requise. Arrondir les bords pour une meilleure adhérence. **Pose:** Appliquer la bande de manière lisse, sans plis et avec une tension appropriée. Stabiliser les articulations avec des bandes qui se chevauchent, ne pas enrouler en continu. **Contrôle:** Vérifier l'ajustement, éviter toute constriction. La circulation sanguine & la sensibilité doivent être normales. **Durée & Retrait:** Porter généralement jusqu'à 24 h. Retirer plus tôt après le sport/la transpiration ou en cas de gêne. Pour retirer, décoller lentement & à plat dans le sens de la pousse des poils, humidifier si besoin avec de l'huile/un dissolvant pour adhésif. **Ne pas utiliser en cas de Contre-indications:** Allergie aux acrylates/pansements adhésifs. Troubles circulatoires artériels. Troubles sévères de la sensibilité/neuropathies. Peau très irritée/endomagée/infectée. Directement sur des plaies ouvertes (uniquement sur un pansement stérile). **Alertes/symptômes & Réactions:** Usage externe uniquement. En cas de rougeur, démangeaison, cloque, douleur, sensation d'engourdissement ou de froid **RETIREZ LA BANDE IMMÉDIATEMENT**. Pour des blessures incertaines/graves, consulter un médecin/physio. Consulter un médecin si les symptômes persistent. **Infos produit & Stockage:** Produit à usage unique. Ne pas réutiliser. **Stockage:** Au frais & au sec (5–25 °C), protéger du soleil/de l'humidité. **Élimination:** Avec les ordures ménagères, respecter les réglementations locales. **EXP/LOT/UDI:** Voir emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption. **Notification des incidents graves:** Signaler au fabricant et à l'autorité nationale compétente. **Plus d'infos (langues, vidéos, symboles):** www.buddycare-med.com. **Date:** 2025-10. **Versión:** V1.0

(IT) Prodotto: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (non elastico, senza lattice, non sterile) – 3,8 cm × 10 m. Materiale: Tessuto di cotone, adesivo acrilico (senza lattice). **Destinazione d'uso:** Nastro di fissaggio non elastico per la stabilizzazione, il sollievo e la limitazione del movimento di articolazioni/muscoli. Anche per fissare bendaggi. **Utilizzatori:** Laici e personale specializzato dai 6 anni; l'uso sui bambini solo sotto la supervisione di un adulto. **Applicazione: Preparazione:** Pelle pulita, asciutta, priva di grasso. Accorciare i peli se folti. Proteggere la pelle sensibile con una sottobanda se necessario. **Taglio:** Adattare alla lunghezza richiesta. Arrotondare i bordi per una migliore aderenza. **Applicazione:** Applicare il nastro in modo liscio, senza pieghe e con tensione adeguata. Stabilizzare le articolazioni con strisce sovrapposte, non avvolgere in modo continuo. **Controllo:** Verificare la tenuta, evitare costrizioni. La circolazione e la sensibilità devono essere normali. **Durata & Rimozione:** Indossare di norma fino a 24 ore. Rimuovere prima dopo sport/sudorazione o in caso di fastidio. Per rimuovere, staccare lentamente e in modo piatto nella direzione di crescita dei peli, se necessario inumidire con olio/solvente per cerotti. **Non usare in caso di Controindicazioni:** Allergia ad acrilati/cerotti adesivi. Disturbi circolatori arteriosi. Gravi disturbi della sensibilità/neuropatie. Pelle molto irritata/danneggiata/infetta. Direttamente su ferite aperte (solo sopra una medicazione sterile). **Avvertenze & Reazioni:** Solo per uso esterno. In caso di rossore, prurito, vescicole, dolore, sensazione di intorpidimento o freddo **RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE IL NASTRO**. Per lesioni incerte/gravi, consultare un medico/fisioterapista. Consultare un medico per sintomi persistenti. **Info prodotto & Conservazione:** Prodotto monouso. Non riutilizzare. **Conservazione:** In luogo fresco e asciutto (5–25 °C), proteggere da sole/umidità. **Smaltimento:** Tramite i rifiuti domestici, rispettare le normative locali. **EXP/LOT/UDI:** Vedere la confezione. Non utilizzare dopo la data di scadenza. **Segnalazione di incidenti gravi:** Segnalare al fabbricante e all'autorità nazionale competente. **Ulteriori info (lingue, video, simboli):** www.buddycare-med.com. **Data:** 2025-10. **Versión:** V1.0

(ES) Producto: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (no elástico, sin látex, no estéril) – 3,8 cm × 10 m. Material: Tejido de algodón, adhesivo acrílico (sin látex). **Finalidad prevista:** Cinta de fijación no elástica para la estabilización, el alivio y la limitación del movimiento de articulaciones/músculos; también para la fijación de vendajes. **Usuarios: Particulares y profesionales a partir de 6 años. Uso en niños solo bajo la supervisión de un adulto. Aplicación: Preparación:** Piel limpia, seca y sin grasa. Recortar el vello si es abundante. Proteger la piel sensible con un prevendaje si es necesario. **Corte:** Ajustar a la longitud necesaria. Redondear los bordes para una mejor sujeción. **Colocación:** Pegar la cinta de forma lisa, sin arrugas y con la tensión adecuada. Estabilizar las articulaciones con tiras superpuestas, no envolver de forma continua. **Control:** Comprobar el ajuste, evitar la constricción. La circulación y la sensibilidad deben ser normales. **Duración y Retirada:** Usar generalmente hasta 24 h. Retirar antes después de hacer deportes/sudar o si aparecen molestias. Para retirar, despegar lenta y paralelamente a la piel en la dirección del crecimiento del vello. Si es necesario, humedecer con aceite/removedor de adhesivo. **No usar en caso de Contraindicaciones:** Alergia a los acrilatos/esparradros. Trastornos circulatorios arteriales. Trastornos graves de la sensibilidad/neuropatías. Piel muy irritada/dañada/infectada. Directamente sobre heridas abiertas (solo sobre un apósito estéril). **Advertencias y Reacciones:** Solo para uso externo. En caso de enrojecimiento, picor, ampollas, dolor, entumecimiento o sensación de frío **RETIRAR LA CINTA INMEDIATAMENTE**. En caso de lesiones dudosas/graves, consultar a un médico/fisioterapeuta. Consultar a un médico si los síntomas persisten. **Información del producto y Almacenamiento:** Producto de un solo uso. No reutilizar. **Almacenamiento:** En lugar fresco y seco (5–25 °C), proteger del sol/humedad. **Eliminación:** A través de la basura doméstica, respetar las normativas locales. **EXP/LOT/UDI:** Ver envase. No utilizar después de la fecha de caducidad. **Notificación de incidentes graves:** Notificar al fabricante y a la autoridad nacional competente. **Más información (idiomas, vídeos, símbolos):** www.buddycare-med.com. **Fecha:** 2025-10. **Versión:** V1.0

(CZ) Produkt: BUDDYCARE®MED Sport-Tape (neelastická, bez latexu, nesterilní) – 3,8 cm × 10 m. Materiál: Bavlněná tkanina, akrylátové lepidlo (bez latexu). **Určený účel:** Neelastická fixační páska pro stabilizaci, odlehčení a omezení pohybu kloubů/svalů; také pro fixaci obvazů. **Uživatelé:** Laičtí a odborní personál od 6 let; použití u dětí pouze pod dohledem dospělé osoby. **Použití: Příprava:** Pokožka musí být čistá, suchá, odmaštěná. Při silném ochlupení chloupky zkrátte. Citlivou pokožku případně chráňte podkladovým obvazem. **Zastřížení:** Upravte na požadovanou délku. Pro lepší přilnavost zaoblete okraje. **Aplicace:** Pásku nalepte hladce, bez záhybů a s přiměřeným tahem. Klouby stabilizujte překrývajícími se proužky, neovíjejte souvisle. **Kontrola:** Zkontrolujte usazení, zabraňte zaškrcení. Krevní oběh a citivost musí být normální. **Doba nošení a odstranění:** Obvykle noste až 24 hod.; Po sportu/pocení nebo při potížích odstraňte dříve. Pro odstranění odlepte pomalu a ploše ve směru růstu chloupků, případně navlhčete olejem/odstraňovačem náplasti. **Nepoužívejte při Kontraindikace:** Alergie na akrylátů/náplasti. Arteriální poruchy prokrvení. Výrazné poruchy citlivosti/neuropatie. Silné podráždění/předem poškozená/infikovaná pokožka. Přímo na otevřené rány (pouze přes sterilní krytí). **Upozornění a reakce:** Pouze k vnějšímu použití. Při zarudnutí, svědění, puchýřích, bolesti, necitlivosti nebo pocitu chladu pásku **OKAMŽITĚ ODSTRANĚTE**. V případě nejasných/závažných zranění se poraďte s lékařem/fyzioterapeutem. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékařské vyšetření. **Informace o produktu a skladování:** Výrobek na jedno použití. Nepoužívejte opakovaně. **Skladování:** V chladu a suchu (5–25 °C), chráňte před sluncem/vlhkostí. **Likvidace:** Prostednictvím domovního odpadu, dodržujte místní předpisy. **EXP/LOT/UDI:** Viz obal. **Nepoužívejte po uplynutí data spotřeby. Hlášení závažných nežádoucích příhod:** Nahlaste výrobci a příslušnému vnitrostátnímu orgánu. **Další informace (jazyky, videa, symboly):** www.buddycare-med.com. **Stav:** 2025-10. **Verze:** V1.0

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Výrobce / Fabrikant / Producent / Gyártó / Proizvajalec / Producent / Fabricante: BUGSLOCK GmbH, St. Stefan 106, A-9142 Globasnitz, Austria, info@bugslock.at, Tel.: +43 1 2361919; www.bugslock.at



(NL) Product: BUDDYCARE®MED Sporttape (niet-elastisch, latexvrij, niet-steriel) – 3,8 cm × 10 m. Materiaal: Katoenweefsel, acrylaaltijm (latexvrij). **Beoogd doel:** Niet-elastische fixatietape voor stabilisatie, ontlasting en bewegingsbeperking van gewrichten/spieren; ook voor het fixeren van verbanden. **Gebruikers:** Leken & professionals vanaf 6 jaar. Gebruik bij kinderen alleen onder toezicht van een volwassene. **Toepassing: Voorbereiden:** Huid schoon, droog, vetvrij. Bij sterke beharing het haar inkorten. Bescherm de gevoelige huid eventueel met een onderverband. **Knippen:** Op de benodigde lengte aanpassen. Randen afronden voor betere hechting. **Aanbrengen:** Tape glad, zonder plooiën en met gepaste spanning aanbrengen. Stabiliseer gewrichten met overlappende stroken, niet doorlopend wikkelen. **Controleren:** Pasvorm controleren, bekneling vermijden. Bloedcirculatie & gevoel moeten normaal zijn. **Draagduur & Verwijdering:** Doorgaans tot 24 uur dragen. Na sporten/zweeten of bij klachten eerder verwijderen. Voor verwijdering langzaam & vlak in de haargroei richting aftrekken, eventueel bevochtigen met olie/peleisterverwijderaar. **Niet gebruiken bij Contra-indicaties:** Allergie voor acrylaten/hechtpleisters. Arteriële bloedsirkulatiestoornissen. Ernstige gevoeligheidsstoornissen/neuropathieën. Sterk geïrriteerde/beschadigde/geïnficeerde huid. Direct op open wonden (alleen over een steriel kompres). **Waarschuwingen & Reacties:** Alleen voor uitwendig gebruik. Bij roodheid, jeuk, blaren, pijn, een dof of koud gevoel de tape **ONMIDDELLIJK VERWIJDEREN**. Raadpleeg bij onduidelijke/ernstige letsels een arts/fysio. Laat aanhoudende klachten medisch onderzoeken. **Productinfo & Opslag:** Product voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. **Opslag:** Koel & droog (5–25 °C), beschermen tegen zon/vocht. **Verwijdering:** Via huisvuil, lokale voorschriften in acht nemen. **EXP/LOT/UDI:** Zie verpakking. Niet gebruiken na de vervaldatum. **Melding van ernstige incidenten:** Meldten bij de fabrikant en de bevoegde nationale autoriteit. **Meer info (talen, video's, symbolen):** www.buddycare-med.com. **Datum:** 2025-10. **Versie:** V1.0

(PL) Produkt: BUDDYCARE®MED Taśma sportowa (nieelastyczna, bez lateksu, niesterylizowana) – 3,8 cm × 10 m. Materiał: Tkanina bawełniana, klej akrylowy (bez lateksu). **Przeznaczenie:** Nieelastyczna taśma mocująca do stabilizacji, odciążania i ograniczenia ruchomości stawów/mięśni; również do mocowania opatrunków. **Użytkownicy:** Laicy i personel specjalistyczny z od 6 r.z.; Stosowanie u dzieci tylko pod nadzorem dorosłych. **Stosowanie: Przygotowanie:** Skóra czysta, sucha, odłuszczone. W przypadku silnego owłosienia skrócić włosy. Skórę wrażliwą w razie potrzeby chronić podkładem. **Przycinanie:** Dostosować wymaganą długość. Zaokrąglić krawędzie dla lepszej przyczepności. **Nakładanie:** Naklejać taśmę gładko, bez zmarszczek, z odpowiednim naciskiem. Stabilizować stawy za pomocą nakładających się pasów, nie owijać w sposób ciągły. **Kontrola:** Sprawdzić dopasowanie, unikać ucisków. Krążenie i czucie muszą być w normie. **Czas noszenia i usuwanie:** Zazwyczaj nosić do 24 godz.; Usunąć wcześniej np. uprzedzeniem sportu/pocieniu się lub w przypadku dolegliwości. Aby usunąć, odklejać powoli i płasko w kierunku wzrostu włosów, w razie potrzeby zwilżyć olejem/srodkiem do usuwania plesterów. **Nie stosować w przypadku Przeciwwskazania:** Alergia na akrylany/przylepce. Tętnicznych zaburzeń krążenia. Zazawansowanych zaburzeń czucia/neuropatii. Silnie podrażnionej/uszkodzonej/zainfekowanej skóry. Bezpośrednio na otwarte rany (tylko na sterylnym opatrunku). **Ostrzeżenia i reakcje:** Tylko do użytku zewnętrznego. W przypadku zacerzenia, swędzenia, pecheryzy, bólu, drętwienia lub uczucia zimna **NATYCHMIAST USUNĄĆ TAŚMĘ**. W przypadku niejasnych/poważnych urazów skonsultować się z lekarzem/fizjoterapeutą. W przypadku utrzymujących się dolegliwości zasięgnąć porady lekarskiej. **Informacje o produkcie i przechowywanie:** Produkt jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. **Przechowywanie:** W chłodnym i suchym miejscu (5–25 °C), chronić przed światłem/wilgocią. **Utylizacja:** Wyrzucić do odpadów komunalnych, przestrzegając lokalnych przepisów. **EXP/LOT/UDI:** Patrz opakowanie. Nie używać po upływie terminu ważności. **Zgłaszanie poważnych incydentów:** Zgłaszać producentowi i właściwemu organowi krajowemu. **Więcej informacji (języki, filmy, symbole):** www.buddycare-med.com. **Stan:** 2025-10. **Wersja:** V1.0

(HU) Termék: BUDDYCARE®MED rögzítő sporttapasz (nem rugalmas, latexmentes, nem steril) – 3,8 cm × 10 m. Anyag: Pamutszövet, akrilát ragasztó (latexmentes). **Rendeltetés:** Nem rugalmas rögzítésszalag izületék/izomok stabilizálására, tehermentesítésére és mozgásának korlátozására; kötszerek rögzítésére is. **Felhasználók:** Lai-kusok és szakemberek, 6 éves kortól. Gyermeknél csak felnőtt felügyelete mellett alkalmazható. **Alkalmazás: Előkészítés:** A bőr legyen tiszta, száraz, zsírmentes. Erős szőrzet esetén szőrtelenítés javasolt. Erzékeny bőrt szükség esetén alátéttel kell védeni. **Méretezés:** Vágja szükséges hosszúságúra. A jobb tapadás érdekében keressék le a szálakat. **Felhelyezés:** A szalagot simán, ráncmentesen, megfelelő feszítéssel ragassza fel. Az izületeket átfedő csíkokkal stabilizálja, ne tekerje körbe folyamatosan. **Ellenőrzés:** Ellenőrizze az illeszkedést, kerülje a szorítást. A vérkeringésnek és az érzékelésnek normálisnak kell lennie. **Viselési idő és eltávolítás:** Általában legfeljebb 24 órán át viselje. Sportolás/izzadás után vagy panaszok esetén hamarabb távolítsa el. Az eltávolításhoz lassan és láposan húzza le a szőrmővekedés irányában, szükség esetén nedvesítse meg olajjal/sebtapasz-eltávolítóval. **Ne alkalmazza ellenjavallatoknál:** Akrilátokra/ragasztaszokra való allergia. Artériás keringési zavarok. Súlyos érzékelési zavarok/neuropátiák. Erős irritál/sérült/fertőzött bőr. Közvetlenül nyílt sebekben (csak steril fedőrétegen). **Figyelmeztetések és reakciók:** Csak külső használatra. Bőrpiros, viszketés, hólyagok, fájdalom, zsigbadás vagy hidegérzés esetén a szalagot **AZONNAL TÁVOLÍTSA EL**. Tisztázatlan/súlyos sérülések esetén forduljon orvoshoz/gyógytornához. Tartós panaszok esetén kérjen forduljon orvoshoz. **Termékinformációk és tárolás:** Egyszer használatos termék. Ne használja újra. **Tárolás:** Hűvös és száraz helyen (5–25 °C), napfénytől/nedvességtől védve. **Armatlantatás:** A háztartási hulladékkal együtt, a helyi előírások betartásával. **EXP/LOT/UDI:** Lásd a csomagoláson. Ne használja a lejáratási idő után. **Súlyos események jelentése:** Jelentse a gyártónak és az illetékes nemzeti hatóságoknak. **További információk (nyelvek, videók, szimbólumok):** www.buddycare-med.com. **Datum:** 2025-10. **Verzió:** V1.0

(SL) Izdelek: BUDDYCARE®MED Športni trak (neelastičen, brez lateksa, nesterilen) – 3,8 cm × 10 m. Material: Bombažna tkanina, akrilatno lepilo (brez lateksa). **Predvideni namen:** Neelastičen fiksirni trak za stabilizacijo, razbremenitev in omejitve gibanja sklepov/mišic; tudi za pritrdjevanje povojev. **Uporabniki:** Laiki in strokovno osebje od 6. leta dalje; uporaba pri otrocih samo pod nadzorom odraslih. **Uporaba: Priprava:** Koža mora biti čista, suha, brez maščob. Pri močni poraščenosti skrajšajte dlake. Občutljivo kožo po uporabi zaščitite s pod-povojem. **Prirerovanje:** Prilagodite potrebno dolžino. Zaobljite robove za boljši oprijem. **Namestitve:** Trak nalepite gladko, brez gub in z ustreznim natezanjem. Sklepe stabilizirajte s prekrivajočimi se trakovi, ne povijajte neprekinjeno. **Preverjanje:** Preverite prilaganje, preprečite stiskanje. Prekrvavitev in občutek morata biti normalna. **Trajanje in odstranjanje:** Običajno nosite do 24 ur. Po sportu/potenu ali v primeru težav odstranite prej. Za odstranitev vlecite počasi in plosko v smeri rasti dlak, po potrebi navlažite z oljem/odstranjevalcem obiljev. **Ne uporabljajte pri Kontraindikacijah:** Alergija na akrilate/lepilne obiljev. Arterijske motnje prekrvavitve. Izrazite motnje občutljivosti/neuropatije. Močno razdražena/poškodovana/okužena koža. Neposredno na odprtih ranah (samo čez sterilno obiljev). **Opozorila in reakcije:** Samo za zunanjo uporabo. V primeru rdečice, srbenja, mehurjev, bolečine, odrevenelosti ali občutka mraza trak **TAKOJ ODSTRANITE**. Pri nejasnih/hujših poškodbah se posvetujte z zdravnikom/fizioterapevtom. Pri trajnih težavah se posvetujte z zdravnikom. **Informacije o izdelku in shranjevanje:** Izdelek za enkratno uporabo. Ne uporabljajte ponovno. **Shranjevanje:** Hladno in suho (5–25 °C), zaščitite pred soncem/vlago. **Odstranjanje:** Med gospodinjske odpadke, upoštevajte lokalne predpise. **EXP/LOT/UDI:** Glejte embalažo. Ne uporabljajte po preteku roka uporabnosti. **Poročanje o resnih zapletih:** Poročajte proizvajalcu in pristojnemu nacionalnemu organu. **Več informacij (jezik, videoopisnetki, simboli):** www.buddycare-med.com. **Stanje:** 2025-10. **Različica:** V1.0

(DK) Produkt: BUDDYCARE®MED Sportstape (uelastisk, latexfri, ikke-steril) – 3,8 cm × 10 m. Materiale: Bomuldsstof, akrylatkæbemiddel (latexfri). **Tilsigtet anvendelse:** Uelastisk fikseringstape til stabilisering, aflastning og bevægelsesbegrænsning af led/muskler; også til fiksering af bandager. **Brugere:** Lægfolk & fagfolk fra 6 år. Anvendelse på børn kun under opsyn af en voksen. **Anvendelse: Forberedelse:** Huden skal være ren, tør, fedtfri. Klip håret kort ved kraftig hårvækst. Beskyt følsom hud med underbind om nødvendigt. **Tilskæring:** Tilpas den nødvendige længde. Afrund kanterne for bedre vedhæftning. **Påføring:** Påfør tæppen glad, uden folder og med passende træk. Stabiliser led med overlappende strikker, undlad at vikle kontinuerligt. **Kontrol:** Tjek pasformen, undgå sammensnoring. Blodcirkulation & følelse skal være normal. **Varighed & Fjernelse:** Bæres normalt i op til 24 timer. Fjernes tidligt efter sport/sved eller ved ubehag. For at fjerne, træk langsomt & fladt af i hårenes vækstretning, fugt om nødvendigt med olie/plasterfjerner. **Må ikke anvendes ved Kontraindikationer:** Allergi over for akrylater/hæfteplastre. Arterielle kredsløbsforstyrrelser. Udaltale følsomhedsforstyrrelser/neuropatier. Stærkt irriteret/beskadiget/inficeret hud. Direkte på åbne sår (kun over en sterilt forbinding). **Advarsler & Reaktioner:** Kun til udvortes brug. Ved røde, kløe, blærer, smerte, følelsesløshed eller kuldefølelse **FJERN TAPEN ØJEBLIKKELTIGT**. Ved uklare/ alvorlige skader, konsulter en læge/fysioterapeut. Søg lægehjælp ved vedvarende gener. **Produktinfo & Opbevaring:** Engangsprodukt. **Opbevaring:** Kølrigt & tørt (5–25 °C), beskyttes mod sol/kulst. **Bortskaffelse:** Via husholdningsaffald, følg lokale regler. **EXP/LOT/UDI:** Se emballagen. **Må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Indberetning af alvorlige hændelser:** Indberet til producenten og den kompetente nationale myndighed. **Yderligere info (sprog, videoer, symboler):** www.buddycare-med.com. **Dato:** 2025-10. **Versjon:** V1.0

(PT) Produto: BUDDYCARE®MED Fita Desportiva (não elástica, sem látex, não esteril) – 3,8 cm × 10 m. Material: Tecido de algodão, adesivo acrílico (sem látex). **Finalidade prevista:** Fita de fixação não elástica para estabilização, alívio e limitação do movimento de articulações/músculos. Também para fixar pensos. **Utilizadores:** Leigos e profissionais a partir dos 6 anos. Utilização em crianças apenas sob a supervisão de um adulto. **Aplicação: Preparação:** A pele deve estar limpa, seca, sem gordura. Em caso de pelos densos, aparar os pelos. Proteger a pele sensível com uma sub-bandagem, se necessário. **Corte:** Ajustar ao comprimento necessário. Arredondar as bordas para melhor aderência. **Aplicação:** Aplicar a fita de forma lisa, sem rugas e com tensão adequada. Estabilizar as articulações com tiras sobrepostas, não enrolar continuamente. **Verificação:** Verificar o ajuste, evitar constricção. A circulação e a sensação devem estar normais. **Duração e Remoção:** Usar normalmente até 24h. Remover mais cedo após desporto/inspiração ou em caso de desconforto. Para remover, descolar devagar e rente à pele na direção do crescimento dos pelos, humedecer com óleo/removedor de adesivo, se necessário. **Não utilizar em caso de Contraindicações:** Alergia a acrilatos/adesivos. Distúrbios circulatórios arteriais. Distúrbios graves de sensibilidade/neuropatias. Pele muito irritada/danificada/infetada. Diretamente sobre feridas abertas (apenas sobre um penso estéril). **Advertências e Reações:** Apenas para uso externo. Em caso de vermelhidão, comichão, bolhas, dor, dormência ou sensação de frio **REMOVER A FITA IMEDIATAMENTE**. Em caso de lesões incertas/graves, consultar um médico/fisioterapeuta. Procurar aconselhamento médico para sintomas persistentes. **Informações do produto e Armazenamento:** Produto de uso único. Não reutilizar. **Armazenamento:** Em local fresco e seco (5–25 °C), proteger do sol/humidade. **Eliminação:** Através do lixo doméstico, respeitar os regulamentos locais. **EXP/LOT/UDI:** Ver embalagem. Não utilizar após o prazo de validade. **Notificação de incidentes graves:** Notificar o fabricante e a autoridade nacional competente. **Mais informações (idiomas, vídeos, símbolos):** www.buddycare-med.com. **Data:** 2025-10. **Versão:** V1.0

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Výrobce / Fabrikant / Producent / Gyártó / Proizvajalec / Producent / Fabricante: BUGSLOCK GmbH, St. Stefan 106, A-9142 Globasnitz, Austria, info@bugslot.at, Tel.: +43 1 2361919; www.bugslot.at

